

Probeschularbeit zu Lektion 21

(Dauer: 1 Stunde. Neue Grammatik: Partizip Präsens, Pc)

A) Narcissus (71 W.) – **Übersetze** den folgenden Text (36 Punkte):

Das Leben des Narziss zeigt, wie ein zunächst unverständlicher Schicksalsspruch in Erfüllung geht.

1	Tiresias ^a vates ¹ clarissimus fuit. A multis hominibus de fati consultus	1 vates, -is m.: Seher
2	verba vera respondebat.	2 si ... cognoverit: wenn er ... kennenlernt
3	Prima eorum Liriope ^b , mater Narcissi, e vate quaesiverat: „Quot annos	3 vanus, -a, -um: inhaltsleer
4	filius videbit?“ Tiresias dixerat: „Narcissus vitam longam aget, si ² se non	4 Nicht übersetzen!
5	cognoverit ² .“	
6	„Quid verba vatis monstrant?“, Liriope secum cogitabat. – Et diu verba	
7	vana ³ putabat.	
8	<i>Aber⁴ schließlich gingen die Worte des Sehers in Erfüllung.⁴</i>	
9	Narcissus iam puer sedecim (= sex et decem) annorum fuit. Aquam	
10	bibens imaginem ^c suam conspexit et se cognovit. Amore suae formae	
11	captus denique periit.	
a Tiresias, -ae m. : Tiresias (berühmter Seher) b Liriope (Nom.) f.: Liriope (eine wunderschöne Nymphe, die Mutter des Narziss) c imago: hier: Spiegelbild		

B) Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der Arbeitsaufgaben. Lies zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und löse diese dann auf der Basis des Interpretationstextes. (24 Punkte)

Einleitung: *Phaethon möchte beweisen, dass er der Sohn des Sonnengottes ist. (32 W.)*

1	Phaethon ^a , Solis ¹ filius, curru ² patris per caelum properans terrae	1 Sol, Solis m.: Sonnengott
2	nimum appropinquabat; campos ³ et urbes incendit. Terra mater Iovem	2 currus, -us m.: Wagen
3	auxilio vocavit. Qui fulmine ⁴ currum delevit. Phaethon mortuus in	3 campus, -i m.: Feld
4	flumen Padum ^b cecidit.	4 fulmen, -inis n.: Blitz
a Phaethon, -ontis m.: Phaethon (Sohn des Sonnengottes) b Padus, -i m.: Padus (heute: Po, ein Fluss in Norditalien)		

1) Finde im Interpretationstext zu den folgenden alphabetisch aufgelisteten **Fremd- bzw. Lehnwörtern** jeweils ein sprachlich verwandtes lateinisches Wort (Substantiv, Verb, Adjektiv, Adverb, Pronomen oder Zahlwort) und zitiere dieses in der passenden Tabellenspalte. **6 P**

Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat	Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat
anzünden		fulmant	
Camping		Terrarium	
delete (engl. Computertastatur)		Vokal	

2) Finde im Interpretationstext zu den folgenden lateinischen Begriffen jeweils einen passenden lateinischen **Gegenbegriff**, der derselben Wortart angehört, und zitiere diesen in der rechten Tabellenspalte.

Tipp: Hier gelten Wörter mit gegensätzlicher Bedeutung und Wörter, die einander im Text gegenübergestellt sind.

3 P

Begriff aus dem Interpretationstext	Gegenbegriff derselben Wortart (lateinisches Textzitat)
<i>z. B. stulti</i>	<i>sapientibus</i>
filius, Z. 1	
caelum, Z. 1	

3) Liste in der Tabelle drei verschiedene lateinische Begriffe/ Wendungen aus dem **Wortfeld** „Familie“ auf, die im Interpretationstext vorkommen und nicht in Anmerkungen angegeben sind.

3 P

--	--	--

4) Finde im Interpretationstext das kongruente Wort und ordne es zu:

4 P

Phaethon (Z. 1)	
Terra (Z. 2)	
Phaethon (Z. 3)	
Padum (Z. 4)	

5) Bilde das Partizip Präsens Aktiv im Nominativ und Genetiv Singular:

4 P

conspexit	
quaesiverat	
vocavit	
delevit	

6) Finde das Participium coniunctum, achte auf das Zeitverhältnis und übersetze mit Relativsatz, Hauptsatz und Adverbialsatz:

4 P

Phaethon per caelum properans terrae nimium appropinquabat.

Pc:

Übersetzung mit Relativsatz:

Übersetzung mit Hauptsatz:

Übersetzung mit Adverbialsatz:

Probeschularbeit zu Lektion 22

(Dauer: 1 Stunde. Neue Grammatik: passive Formen des Präsensstammes)

A) Triptolemus (67 W.) – **Übersetze** den folgenden Text (36 Punkte):

Ceres begegnet dem Vater und der Schwester des Triptolemus.

1	Ceres Proserpinam filiam quaerens formā feminae veteris prope viam	1 capella, -ae f.: Ziege 2 heu: ach
2	fessa sedebat. Cui Celeus ^a rex filiaque obviam venerunt. Senex doluit,	
3	quod Triptolemus ^b filius aeger erat. Sed filia parva capellas ¹ domum	
4	agens ad deam dixit: „Mater, quid sola hic facis?“	
5	Dea, quae nomine matris mota est, respondit: „Heu ² ! Quanto melior	
6	fortuna vestra quam mea est! Mea filia rapta est.“	
7	Senex et puella non aliter ac dea dolentes Cererem invitaverunt.	
a Celeus, -i m.: Celeus (König von Eleusis bei Athen)		
b Triptolemus, -i m.: Triptolemus (Sohn des Königs von Eleusis)		

B) Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der Arbeitsaufgaben. Lies zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und löse diese dann auf der Basis des Interpretationstextes. (24 Punkte)

Einleitung: Fortsetzung des Übersetzungstextes: *Triptolemus, der später den Ackerbau und die Kultur verbreitet, wird auf ungewöhnliche Weise von seiner Krankheit geheilt.* (36 W.)

1	Ceres his verbis Celei ^a senis invitatur: „Noli ¹ despiciere ¹ meam domum	1 noli despiciere: verachte nicht 2 osculum, -i n.: Kuss 3 sanus, -a, -um: gesund
2	parvam! Intra et hospitium accipe!“	
3	Dea eo modo gratias agit: Triptolemo ^b osculum ² dans eum sanum ³	
4	facit. Tanta est vis deae. Dum cibus ponitur, salus Triptolemi ab	
5	omnibus celebratur. <i>Ceres schenkt Triptolemus Getreidesamen und sendet ihn aus, diese auf der ganzen Erde auszusäen.</i>	
a Celeus, -i m.: Celeus (König von Eleusis bei Athen)		
b Triptolemus, -i m.: Triptolemus (Sohn des Königs von Eleusis)		

1) Finde im Interpretationstext drei Belege für das **Passiv im Präsensstamm** und zitiere sie in der Tabelle. **3 P**

--	--	--

2) Ergänze die folgenden Satzteile zu einem vollständigen deutschen Satz, der den Inhalt der entsprechenden Textstelle präzise wiedergibt. **6 P**

Ceres erhält von Celeus ...
Sie soll nicht ...
Sie soll eintreten ...
Sie heilt Triptolemus ...
Die Göttin hat solche ...
Alle feiern bei Tisch ...

3) Liste in der Tabelle sechs verschiedene lateinische Begriffe/ Wendungen aus dem **Sachfeld** „Gastfreundschaft“ auf, die im Interpretationstext vorkommen und nicht in Anmerkungen angegeben sind. **6 P**

4) Finde im Interpretationstext zu den folgenden lateinischen Begriffen jeweils ein passendes lateinisches **Synonym** und zitiere dieses in der rechten Tabellenspalte. **3 P**

Begriff (nicht aus dem Text)	Synonym derselben Wortart (lateinisches Textzitat)
vir vetus	
non diligere	
relinque	

5) Bilde die passive Form: **6 P**

invenire	
videt	
audiebam	
vocabunt	
agere	
amittimus	

Probeschularbeit zu Lektion 23

(Dauer: 1 Stunde. Neue Grammatik: AcI, Infinitiv Perfekt)

A) Orpheus (65 W.) – **Übersetze** den folgenden Text (36 Punkte):

Orpheus' Klage in der Unterwelt wirkt.

1	Uxorem Orphei ^a a serpente ¹ necatam esse constat. Orpheus miser diu	1 serpens, -entis m./f.: Schlange 2 coercere, -eo, -ui, -itum: einschränken
2	dolebat. Eum ad inferos isse scimus, quod Eurydicem ^b ad superos	
3	reducere voluit. Dulcissima voce canens dominum et dominam	
4	umbrarum rogavit: „Uxorem raptam mihi reddite!“	
5	Apud poëtas legimus omnes umbras carmine Orphei captas esse. Et rex	
6	inferorum dixit: „Placet nos uxorem coniugi dare. Sed lex donum	
7	coercebit ² : Dum Tartarum relinquis, oculos ad eam vertere non debes.“	
	a Orpheus, -i m.: Orpheus (berühmter Sänger der Antike) b Eurydice, -es f. (Akk.: -em): Eurydike (seine Gattin)	

B) Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der Arbeitsaufgaben. Lies zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und löse diese dann auf der Basis des Interpretationstextes. (24 Punkte)

Einleitung: Fortsetzung von oben: *Die Bedingung ist zu hart.* (38 W.)

1	Pluto ^a scivit condicionem durio ¹ rem esse. Quis legem amantibus dare	1 durus, -a, -um: hart
2	potest? Aliud est condicionem accipere, aliud ea condicione agere.	
3	Prope fines Orpheus ^b uxorem post se non esse putavit; oculos vertit,	
4	uxorem suam vidit et perdidit. Tum se erravisse cognovit.	
	a Pluto, -onis m.: Pluto (= Hades) b Orpheus, -i m.: Orpheus (berühmter Sänger der Antike)	

1) Finde im Interpretationstext drei Verben, von denen ein AcI abhängt. Zitiere jeweils das Verb und den AcI in der Tabelle. **6 P**

übergeordnetes Verb	AcI, der von diesem Verb abhängt
z. B. <i>constat</i>	<i>Uxorem necatam esse</i>

2) Finde im Interpretationstext zu den folgenden lateinischen Begriffen jeweils ein passendes lateinisches **Synonym**, das derselben Wortart angehört, und zitiere dieses in der rechten Tabellenspalte. **6 P**

Begriff (z. T. nicht aus dem Text)	Synonym derselben Wortart aus dem IT (lateinisches Textzitat)
legem	
legem dicere	
coniugem	
respicit	
conspexit	
scivit	

3) Liste in der Tabelle je einen lateinischen Begriff/ eine Wendung aus den angegebenen **Wortfamilien** auf, die im Interpretationstext vorkommen und nicht in Anmerkungen angegeben sind. **6 P**

Wortfamilie „dicere“	
Wortfamilie „amor“	
Wortfamilie „capere“	
Wortfamilie „appropinquare“	
Wortfamilie „dare“	
Wortfamilie „notus“	

4) Ergänze die Sätze passend und bestimme das Zeitverhältnis zwischen AcI und übergeordnetem Verb. **6 P**

Für die Lücken stehen zur Auswahl: capi – doluisse – respicere – vertere (1 Wort bleibt übrig)		Zeitverhältnis
Orpheum diu	constat.	
Orpheus omnes umbras carmine suo	sentit.	
Pluto iussit Orpheum	non debere.	

Probeschularbeit zu Lektion 24

(Dauer: 1 Stunde. Neue Grammatik: Ncl)

A) Danaë (63 W.) – **Übersetze** den folgenden Text (36 Punkte):

König Akrisius versucht sein Schicksal abzuwenden.

1	Danaë ^a Acrisii ^b regis filia fuit. Qui oraculum de fato suo consuluit. Huic	1 turris, -is f.: Turm
2	responsum esse dicitur: „Ipse filios non habebis. Sed filius filiae te	2 imber (-bris m.) aureus: Goldregen
3	interficiet et regnum accipiet.“	3 gravidus, -a, -um: schwanger
4	Itaque rex filiam in turrim ¹ includi iussit. Canes ² feri fidelesque custodes	4 parere, -io, peperit, partum: gebären [- gebar – geboren]
5	erant. Iuppiter autem se in imbrem ³ aureum ³ mutavisse narratur.	5 arca, -ae f.: Truhe
6	Danaëm gravidam ⁴ fecisse dicitur. Quae Perseum ^c peperit ⁵ .	
7	Acrisius iratus ambos in arca ⁶ inclusos in mare iecit.	
a Danaë, -es f.: Danaë (Tochter des Akrisius) b Acrisius, -i m.: Akrisius (König von Argos) c Perseus, -ei m.: Perseus (Sohn des Jupiter, Urgroßvater des Herkules)		

B) Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der Arbeitsaufgaben. Lies zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und löse diese dann auf der Basis des Interpretationstextes. (24 Punkte)

Einleitung: Fortsetzung von oben: Die Truhe mit Danaë und dem kleinen Perseus wird an Land gespült. (36 W.)

1	Piscator ¹ quidam arcam ² invenit. Matrem filiumque liberavit et ad	1 piscator, -oris m.: Fischer
2	regem Polydectem ^a tulit. Qui Danaëm ^b uxorem duxit; Perseum ^c in	2 arca, -ae f.: Truhe
3	templo Minervae institui docerique iussit. Quas res Acrisius ^d audivit.	
4	Filiam Perseumque domum ferre voluit et ad Polydectem venit. <i>Polydektes³ starb. Bei den Begräbnisfeiern gab es sportliche Wettkämpfe, an denen Perseus teilnahm. Sein Diskus wurde vom Wind unglücklich gegen den Kopf seines Großvaters gelenkt. So erfüllte sich das Schicksal: Perseus tötete Akrisius und wurde Herrscher von Argos.³</i>	3 Nicht übersetzen!
a Polydectes, -ei m.: Polydektes (König der Insel Seriphus) b Danaë, -es f.: Danaë (Tochter des Akrisius) c Perseus, -ei m.: Perseus (Sohn des Jupiter, Urgroßvater des Herkules) d Acrisius, -i m.: Akrisius (König von Argos)		

1) Finde im Interpretationstext zu den folgenden alphabetisch aufgelisteten **Fremd- bzw. Lehnwörtern** jeweils ein sprachlich verwandtes lateinisches Wort (Substantiv, Verb, Adjektiv, Adverb, Pronomen oder Zahlwort) und zitiere dieses in der passenden Tabellenspalte. **4 P**

Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat	Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat
Doktor		Inventur	
Institut		Matrix	

2) Wähle aus den gegebenen Möglichkeiten die einzige **falsche** Übersetzung durch Ankreuzen aus. **1 P**

Perseum ... institui ... iussit. (Z. 2f.) heißt übersetzt:	
Er ließ Perseus unterrichten.	<input type="radio"/>
Er befahl, dass Perseus unterrichtet wird/ werde/ wurde.	<input type="radio"/>
Perseus befahl, ihn zu unterrichten.	<input type="radio"/>

3) Ergänze die folgenden Satzteile zu einem vollständigen deutschen Satz, der den Inhalt der entsprechenden Textstelle präzise wiedergibt.

5 P

... wird von einem Fischer gefunden.
... wird die Frau von Polydektes.
... hört Akrisius.
Akrisius plant, seinen Enkel ...
und bricht daher ...

4) Markiere das Wort, das inhaltlich nicht dazu passt:

4 P

oraculum – fatum – regnum	matrem – regem – filium
consuluit – responsum est – habebis	Perseus – Minerva – Akrisius

5) Ergänze den **Ncl** passend mit dem vorzeitigen Infinitiv Perfekt und dem passenden Prädikat.

10 P

Passe die vorgegebenen Wörter an!	vorgegeben	Prädikat
Piscator quidam arcam ...	invenire	dicitur/ dicuntur
Mater filiusque a piscatore ...	liberare	fertur/ feruntur
Rex Danaëm uxorem ...	ducere	narratur/ narrantur
Perseus in templo Minervae ...	instituere	dicitur/ dicuntur
Polydectes rex bonus ...	esse	videtur/ videntur